



Pepco Poland Sp. z o.o.
ul. Strzeszyńska 73a
60-479 Poznań

EU DECLARATION OF CONFORMITY

PL: DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE; **AL:** DEKLARATË PËR KONFORMITETIN E BE-së; **BG:** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ; **BIH:** EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI; **CZ:** EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Ā; **DE:** EU-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG; **EE:** ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON; **ES:** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD /DECLARACIÓ DE CONFORMITAT UE; **GR:** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ; **HR:** EU IZJAVA O SUKLADNOSTI; **HU:** EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT; **IT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LT:** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; **LV:** ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA N; **MK:** ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСНОСТ НА ЕУ; **PT:** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE; **RO:** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE; **RS:** Deklaracija o usaglašenosti; **SI:** IZJAVA EU O SKLADNOSTI; **SK:** EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE.

1. PPE (product, type, batch or serial number)

PLU 631874; **EN:** sunglasses; **AL:** syze dielli; **PL:** okulary przeciwsłoneczne; **BG:** Слънчеви очила; **BIH:** naočale protiv sunca; **CZ:** sluneční brýle; **DE:** Sonnenbrille; **EE:** päikeseprillid; **ES:** gafas de sol/ ulleres de sol; **GR:** Γυαλιά ηλίου; **HR:** sunčane naočale; **HU:** napszemüveg; **IT:** occhiali da sole; **LT:** akiniai nuo saulės; **LV:** saulesbrilles; **MK:** очила за сонце; **PT:** óculos de sol; **RO:** ochelari de soare; **RS:** naočare za sunce; **SI:** sončna očala; **SK:** slnečné okuliare;

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

PL: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela; **AL:** Emri dhe adresa e prodhuesit ose përfaqësuesit të tij të autorizuar; **BG:** Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител; **BIH:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **CZ:** Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce; **DE:** Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten; **EE:** Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress; **ES:** Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado; / Nom i adreça del fabricant i, si s'escau, del seu representant autoritzat; **GR:** Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του; **HR:** Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika; **HU:** A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe; **IT:** Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato; **LT:** Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas; **LV:** Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese; **MK:** Име и адреса на производителот или неговиот овластен претставник **PT:** Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário; **RO:** Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat; **RS:** Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; **SI:** Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; **SK:** Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu;

PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

PL: Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta; **AL:** Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit; **BG:** Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя; **BIH:** Ova izjava o usklađenosti izdata je na isključivu odgovornost proizvođača; **CZ:** Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce; **DE:** Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller; **EE:** Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel; **ES:** La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante; / Aquesta declaració de conformitat s'emet sota la responsabilitat exclusiva del fabricant; **GR:** Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή; **HR:** Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača; **HU:** Ez a megfélelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra; **IT:** La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante; **LT:** Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe; **LV:** Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību; **MK:** Оваа декларација за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот. **PT:** A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante; **RO:** Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului; **RS:** Ova izjava o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača; **SI:** Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec; **SK:** Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu;

PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań

4. Object of the declaration:

PL: Przedmiot deklaracji; **AL:** Objekti i deklaratës; **BG:** Предмет на декларацията; **BIH:** Predmet izjave; **CZ:** Předmět prohlášení; **DE:** Gegenstand der Erklärung; **EE:** Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti); **ES:** Objeto de la declaración / Objeto de la declaración; **GR:** Αντικείμενο της δήλωσης; **HR:** Predmet izjave; **HU:** A nyilatkozat tárgya; **IT:** Oggetto della dichiarazione; **LT:** Deklaracijos objektas; **LV:** Deklarācijas priekšmets; **MK:** Предмет на декларацијата; **PT:** Objeto da declaração; **RO:** Obiectul declarației; **RS:** Predmet deklaracije; **SI:** Predmet izjave; **SK:** Predmet vyhlásenia;

PLU 631874

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

PL: Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji; **AL:** Objekti i deklarates së përshkruar në pikën 4 është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Komunitetit; **BG:** Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация; **BIH:** Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **CZ:** Předmět prohlášení popsán v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství; **DE:** Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft; **EE:** Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse ühtlustavate õigusaktidega; **ES:** El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente; / L'objecte d'aquesta declaració descrit al punt 4 compleix els requisits pertinents de la legislació d'harmonització de la Unió; **GR:** Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης; **HR:** Predmet izjave opisan u tački 4. u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje; **HU:** A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak; **IT:** L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione; **LT:** 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus; **LV:** Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam; **MK:** Целта на декларацијата опишана во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Заедницата. **PT:** O objecto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização; **RO:** Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare; **RS:**

PEPCO Poland Sp. z o.o.

ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań, tel. +48 61 668 43 00, fax +48 61 668 43 02, NIP 782-21-31-157

www.pepco.pl



Predmet deklaracije opisan u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; **SI**: Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno usklajeno zakonodajo Skupnosti; **SK**: Predmet vyhlášení uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva:

PL: Dyrektywy; **EN**: Directives; **AL**: Direktivat; **BG**: Директиви; **BIH**: Direktive; **CZ**: Směrnice; **DE**: Richtlinien; **EE**: Direktiivid; **ES**: Directivas / Directives; **GR**: Οδηγίες; **HR**: Direktive; **HU**: Rendeletek; **IT**: Direttive; **LT**: Direktivos; **LV**: Direktīvas; **MK**: Директиви; **PT**: Diretivas; **RO**: Directive; **RS**: Direktive; **SI**: Smernice; **SK**: Smernice:

(UE) 2016/425

6. References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

PL: Odwołania do jednoznacznych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność; **AL**: Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura, ose referencat për specifikimet në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti; **BG**: Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие; **BIH**: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; **CZ**: Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje; **DE**: Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird; **EE**: Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehniliste tingimustele, millele vastavust deklareeritakse; **ES**: Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad; / Referències a les normes harmonitzades pertinents utilitzades, juntament amb la data de la norma, o a altres especificacions tècniques, així com amb la data de l'especificació, en relació amb les quals es declara la conformitat; **GR**: Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση; **HR**: Upute na primijenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost; **HU**: Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek; **IT**: Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità; **LT**: Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos; **LV**: Norādes uz attiecīgajiem piemērotajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība; **MK**: Референци на релевантните хармонизирани стандарти што се користат или референци на спецификациите во однос на кои е декларирана сообразност; **PT**: Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade; **RO**: Se declară trimiterele la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterele la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea; **RS**: Upućivanje na relevantne usklađene standarde koji se koriste, ili reference na specifikacije u vezi sa kojima se deklarira usklađenost; **SI**: Sklicevanja na uporabljene zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti; **SK**: Odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na specifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

PL: normy; **EN**: standards; **AL**: standardet; **BG**: Правни норми; **BIH**: standardi; **CZ**: normy; **DE**: Rechtsnormen; **EE**: normid; **ES**: normas / estàndards; **GR**: πρότυπα; **HR**: standardi; **HU**: szabványok; **IT**: ai sensi di norme giuridiche; **LT**: standartai; **LV**: standarti; **MK**: standardet; **PT**: normas; **RO**: standarde; **RS**: standardi; **SI**: predpisi; **SK**: normy:

EN ISO 12312-1:2022 + A11:2024

place and date of issue:

PL: Miejsce i data wydania; **AL**: vendi dhe data e lëshimit; **BG**: място и дата на издаване; **BIH**: Mjesto, datum; **CZ**: místo a datum vydání; **DE**: Ort und Datum der Ausstellung; **EE**: väljaandmise koht ja kuupäev; **ES**: Lugar y fecha de emisión; / Lloc i data d'emissió; **GR**: όνομα, θέση υπογραφής; **HR**: mjesto i datum izdavanja; **HU**: név, beosztás aláírás; **IT**: luogo e data del rilascio; **LT**: išdavimo data ir vieta; **LV**: izdošanas vieta un datums; **MK**: место и датум на издавање; **PT**: ocal e data de emissão; **RO**: locul și data eliberării; **RS**: mesto i datum izdavanja; **SI**: kraj in datum izdaje; **SK**: miesto a dátum vydania;

Poznań 15.12.2025r.

Signed for and on behalf of

PL: Podpisano przez lub w imieniu; **AL**: Nënshkruar për dhe në emër të; **BG**: Подписано за и от името на; **BIH**: Potpisao lično ili u ime; **CZ**: Podepsáno za a jménem; **DE**: Unterzeichnet für und im Namen von; **EE**: Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel); **ES**: Firmado por y en nombre de; / Signat per o en nom de; **GR**: Υπογραφή για και εξ ονόματος; **HR**: Potpisano za i u ime; **HU**: A tanúsítványt a következő névben és megbízásából írták alá; **IT**: Firmato a nome e per conto di; **LT**: Už ką ir kieno vardu pasirašyta; **LV**: Parakstīts šādas personas vārdā; **MK**: Потпишано за и во име на; **PT**: Assinado por e em nome de; **RO**: Semnată în numele; **RS**: Potpisano za i u ime; **SI**: Podpisano za in v imenu; **SK**: Podpísané za a v mene;

PEPCO Poland Spółka z o.o.
60-479 Poznań, ul. Strzeszyńska 73 A
tel. 61 668 43 00
NIP 782-21-31-157, REGON 639669292
Karolina Czermer

Karolina Czermer

QA Specialist